
verbesserte Deutsche Sprachdateien fÃ¼r AC

Geschrieben von MO86 - 03.06.2017 12:21

Hi,

habe einen Mod der Sprachdateien fÃ¼r Assetto Corsa erstellt:

Hauptdatei (assetto corsa\system\locales\de.ini)

23% (91) neue EintrÃ¤ge

29% (116) verbesserte EintrÃ¤ge

Setup-MenÃ¼ (assetto corsa\system\locales\setup\de.ini)

14% (16) neue EintrÃ¤ge

63% (74) verbesserte EintrÃ¤ge

Setup-Beschreibungen (assetto corsa\system\locales\setup\de.tag)

16% (190) neue Zeilen hinzugefÃ¼gt

40% (482) Zeilen verbessert

Controller Setup (assetto corsa\system\locales\launcher\de.ini)

13% (23) EintrÃ¤ge

26% (48) verbesserte EintrÃ¤ge

Launcher (assetto corsa\launcher\themes\default\js\ac.localization.de.js)

71% (336) neue EintrÃ¤ge

8% (38) verbesserte EintrÃ¤ge

Download bei RaceDepartment:

<http://www.racedepartment.com/downloads/assetto-corsa-german-language-file-improvement.15642/>

Download bei Assetto Corsa Support forum:

<http://www.assetto corsa.net/forum/index.php?threads/german-language-file-improvement.45735/>

Viel SpaÃ! ;)

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien fÃ¼r AC

Geschrieben von MoToX][T5 - 03.06.2017 12:33

Hallo MO86,

danke dafÃ¼r !

Ich habe es mir geladen.

GrÃ¼Ãe

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien fÃ¼r AC

Geschrieben von Martin - 04.06.2017 11:14

Super

Vielen Dank dafÃ¼r MO86

Wenn du jetzt noch die DÃ¤mpfer ErklÃ¤rungen Ã¼bersetzen wÃ¼rdest wÃ¤re es perfekt.

mfg

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien fÃ¼r AC

Geschrieben von MO86 - 04.06.2017 13:25

@Martin: Wenn ich die Zeit dafür finde mache ich das noch demnächst. ;)

PS: Wenn ihr Bugs findet oder einen Vorschlag habt, bitte hier (oder in den anderen Foren) posten

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von MO86 - 09.06.2017 15:28

Martin schrieb:

Wenn du jetzt noch die Dämpfer Erklärungen übersetzen wärest wäre es perfekt.

mfg

Neue Version!

Changelog:

09-06-2017

Hauptdatei (assetto corsa\system\locales\de.ini)

14 neue Einträge

Setup-Menü (assetto corsa\system\locales\setup\de.ini)

3 verbesserte Einträge

!NEU! Setup-Hilfe (assetto corsa\system\locales\setup\de.tag)

190 Neue Zeilen hinzugefügt

482 Zeilen verbessert

Launcher (assetto corsa\launcher\themes\default\js\ac.localization.de.js)

9 neue Einträge

Download bei RaceDepartment:

<http://www.racedepartment.com/downloads/german-localization-improvement.15642/>

Download bei Assetto Corsa Support forum:

<http://www.assetto corsa.net/forum/index.php?threads/german-language-file-improvement.45735/>

Gruß

MO86

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von Martin - 10.06.2017 10:24

Danke das du es weiter verbesserst.

Im Menü unter Optionen Audio bei Reifen steht immernoch:

Tyre skid volume onset .

Bei Fahren oben Challenges

Im Setupmenü : Front Splitter , Rear wing

Sonst hab ich nix gefunden

Super Arbeit

Kann man den Mod nicht in die Datenbank aufnehmen ???

mfg

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von MO86 - 10.06.2017 10:55

Hi, Danke für das Feedback

Hab leider keine Ahnung was "Tyre skid volume onset" ist, deswegen hab ich es erstmal so stehen lassen. Hat Jemand einen Tipp?

Manche Worte wie "Challenges" habe ich nicht verändert, da das Wort "Herausforderung" viel zu lang wäre und nicht mehr in das Feld passt. "Herausford." Sieht auch doof aus finde ich..

Bei den Filen hab ich nur das Wort "Frontspoiler" entfernt, da bei manchen Autos (im Bild Ferrari SF15-T) die Filen unterschiedlich benannt sind und die original Sprachdateien noch weniger Sinn ergaben. Die Spoiler sind von 0-9 durch nummeriert und manchmal für unterschiedliche Zwecke eingesetzt. Im der spanischen Sprachdatei sind sie nur als "Spoiler 0-9" benannt. :S

http://www.schwarzbierbude.de/images/fbfiles/images/20170610110602_1.jpg

Einige Sachen lassen sich leider nicht übersetzen, wie das neue Boxenmenü, das eingeblendet wird in der Box.

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von Martin - 10.06.2017 11:08

ok
Danke:cheer:

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von MO86 - 10.06.2017 12:27

Hab grade nochmal wegen den Spoilern nachgeschaut: Die Bezeichnung und Funktion der Spoiler hat ihren Ursprung direkt von den Fahrzeugen.

Auf jeden Fall ist kein durchgehendes Muster zu erkennen:

Ferrari SF15-T:

WING_1=Front left

WING_2=Front right

WING_3=Rear wing

Porsche 908 LH:

WING_2=Rear left

WING_3=Rear right

Porsche 917 K:

WING_2=Flap left

WING_3=Flap right

WING_4=Rear wing

Beim Ändern der Sprachdatei geht nur "WING_1=Frontspoiler, WING_2..." dann wäre es aber für alle Autos gleich. Leider kann ich nicht "Front left=Vorne links" eingeben, es ändert sich dann leider nichts.

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von MO86 - 30.06.2017 18:03

Neue Version online!

Changelog:

30-06-2017

-Verschiedene Verbesserungen in fast allen Dateien
(Insgesamt 28% neue und 32% verbesserte Einträge)
-Deutsche Hilfe im Onlinemodus hinzugefügt
-HTML-Dateien des Online-Modus, Custom Championships und Karriere abgeändert, um mehr Text übersetzen zu können.

Download-Links im ersten Beitrag.^

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von Martin - 01.07.2017 10:30

Super danke:cheer:

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von MO86 - 12.09.2017 10:46

Neue Version Online:

Changelog:

12-09-2017

-kleine Verbesserungen

-Dateien des Online-Modus geändert, um mehr Text übersetzen zu können der vorher nur auf Englisch verfügbar war.

-RAR-Datei enthält nun ein Backup der geänderten Dateien.

<http://www.racedepartment.com/downloads/assetto-corsa-german-language-file-improvement.15642/>

Viel Spaß! :)

=====

Aw: verbesserte Deutsche Sprachdateien für AC

Geschrieben von Martin - 12.09.2017 15:07

Dank dir :cheer:

:dance:

=====